

Kolege i prijatelji / Colleagues and Friends / Kollegen und Freunde
Vedrani Delongi / to Vedrana Delonga / für Vedrana Delonga

Starohrvatska prosvjeta
III. serija – svezak/vol. 52/2025.

Tonči Burić
Kralja Petra Svačića 17,
Kaštel Lukšić, HR - 21215
tonci.buric@gmail.com

U spomen na mr. sc. Vedranu Delonga u prigodi 75. obljetnice rođenja

In memory of Vedrana Delonga on the occasion of the 75th anniversary of her birth

Zum Gedenken an Vedrana Delonga anlässlich des 75. Jahrestages ihrer Geburt

Godine 2025., 16. kolovoza, navršeno je 75 godina od rođenja Vedrane Delonga, istaknute hrvatske arheologinje i medievistice, koja je cijeli svoj radni vijek od puna četiri desetljeća provela u Muzeju hrvatskih arheoloških spomenika. Njoj u čast i spomen posvećen je ovaj broj *Starohrvatske prosvjete*, muzejskog glasila u kojem je gotovo svake godine od 11. do 36. sveska III. serije (1981. – 2009.) objavljivala svoje radove. Ta je obljetnica povod da se prisjetimo njezina životnog puta, a ponajviše rezultata njezina muzeološkog, terenskog i znanstvenog rada, kojima je trajno zadužila hrvatsku i europsku arheologiju.

Vedrana Delonga, rođena Dragović, rođena je u Splitu, gdje je završila osnovnu školu i Klasičnu gimnaziju „Natko Nodilo“. Potom je 1970. na Filozofskom fakultetu u Zagrebu upisala studij arheologije i engleskog jezika te diplomirala 1974. Iste je godine primljena na radno mjesto kustosice u Muzeju hrvatskih arheoloških spomenika (dalje: Muzej), u kojem je provela cijeli radni vijek, do umirovljenja 2015. godine. Kroz to razdoblje uspješno je napredovala i stjecala muzejska zvanja od kustosice i više kustosice do muzejske savjetnice. Uz stručni muzeološki rad bila je iznimno posvećena i znanstvenoistraživačkom radu pa je 1992. stekla znanstveno zvanje magistre znanosti s temom „Latinski epigrafički spomenici na tlu ranosrednjovjekovne hrvatske države“, obranjenom na Filozofskom fakultetu u Zadru u okviru poslijediplomskog studija „Pomoćne povijesne znanosti“. Tekst magisterija, dopunjen i prerađen, objavila je 1996. pod istim

On 16th August 2025, we commemorated the 75th anniversary of the birth of Vedrana Delonga, the eminent Croatian archaeologist and medievalist, who spent her entire professional career, more than four full decades, in the Museum of Croatian Archaeological Monuments. This issue of *Starohrvatska prosvjeta*, the Museum's journal in which she published her work almost every year from volume 11 to volume 36 of the third series (1981–2009), is dedicated to her memory and in her honour. This anniversary is an opportunity to reflect on her life and career, and above all on the enduring achievements of her museological, field and scholarly work, through which she made a lasting contribution to Croatian and European archaeology.

Vedrana Delonga, née Dragović, was born in Split, where she completed her primary education and attended the classical gymnasium Natko Nodilo. After graduating from high school in 1970, she enrolled at the Faculty of Humanities in Zagreb, where she studied archaeology and English, completing both successfully in 1974. In the same year, she was employed as a curator at the Museum of Croatian Archaeological Monuments (hereinafter: the Museum), where she spent her entire career until her retirement in 2015. During this time, she was promoted from curator to senior curator and eventually to museum advisor. Alongside her professional museological work, she was deeply committed to scholarly research. In 1992, she obtained her master's degree from the Faculty of Humanities in Zadar as part of the postgraduate programme in "Auxiliary scienc-

Am 16. August 2025 jährte sich zum 75. Mal der Geburtstag von Vedrana Delonga, der namhaften kroatischen Archäologin und Mediävistin, die ihre gesamte berufliche Laufbahn – mehr als vier volle Jahrzehnte – im Museum der kroatischen archäologischen Denkmäler verbrachte. Ihrem Andenken und ihrer Ehre ist die vorliegende Ausgabe der *Starohrvatska prosvjeta* gewidmet, der Fachzeitschrift des Museums, in der sie nahezu jedes Jahr von Band 11 bis Band 36 der dritten Serie (1981–2009) ihre Arbeiten veröffentlichte. Dieses Jubiläum bietet Anlass, auf ihr Leben und ihre berufliche Laufbahn zurückzublicken und vor allem die bleibenden Ergebnisse ihrer museologischen, feldarchäologischen und wissenschaftlichen Arbeit zu würdigen, durch die sie einen dauerhaften Beitrag zur kroatischen und europäischen Archäologie geleistet hat.

Vedrana Delonga, geborene Dragović, wurde in Split geboren, wo sie die Grundschule und das klassische Gymnasium „Natko Nodilo“ besuchte. Nach dem Gymnasialabschluss im Jahr 1970 nahm sie an der Philosophischen Fakultät in Zagreb das Studium der Archäologie und Anglistik auf, das sie 1974 in beiden Fächern erfolgreich abschloss. Noch im selben Jahr wurde sie als Kustos am Museum der kroatischen archäologischen Denkmäler (im Folgenden: das Museum) eingestellt, wo sie bis zu ihrer Pensionierung im Jahr 2015 tätig war. Während dieser Zeit stieg sie vom Kustos zum Oberkustos und schließlich zur Museumsberaterin auf. Neben ihrer fachlichen museologischen Tätigkeit widmete sie sich mit



V. Delonga s kolegama M. Zekanom i T. Burićem
V. Delonga with colleagues M. Zekan and T. Burić
V. Delonga mit den Kollegen M. Zekan und T. Burić

naslovom u prvom svesku serije *Monumenta medii aevi Croatiae*, koju izdaje Muzej i to na hrvatskom i engleskom jeziku.

Tijekom četiriju desetljeća rada u Muzeju ostvarila je veoma zapažene rezultate u širokom opsegu muzejskih i znanstvenih djelatnosti, po kojima će ostati upamćena u hrvatskoj arheologiji kao muzealka, terenska istraživačica i znanstvenica iznimno raznolikih interesa. Sagledavši sve njezine rezultate, možemo kazati da je dala velik doprinos muzejskoj djelatnosti općenito, a posebno hrvatskoj srednjovjekovnoj arheologiji. Njezin ukupni radni opus možemo sagledati kroz tri osnovne kategorije djelatnosti. Najprije bih se osvrnuo na njezina postignuća u muzeološkoj struci, koja su najčešće prvi koraci početnika u muzejima. Osim redovnog rada na inventarizaciji eksponata u muzejskim zbirkama i novih nalaza s terenskih istraživanja, istaknuo bih njezin doprinos u ostvarenju nekoliko značajnih izložbenih projekata. Zanat je „ispekla“ na samom početku karijere u radu na stalnom posta-

es of history", with her thesis titled "Latin Epigraphic Monuments of the Early Medieval Croatian State." The revised and expanded text of her master's thesis was published in 1996 under the same title in the first volume of the series *Monumenta Medii Aevi Croatiae* by the Museum of Croatian Archaeological Monuments in Croatian and English.

During her four decades of work at the Museum, she achieved outstanding results across a broad range of museum and scholarly fields. Through these accomplishments, she established herself in Croatian archaeology as an expert in museology, field researcher and scholar with an exceptionally diverse range of interests. Considering the full scope of her achievements, it may be said that she made a significant contribution to museum work in general and to Croatian medieval archaeology in particular. Her entire body of work can be broadly categorized into three principal domains of activity. The first of these concerns her accomplishments in

großem Engagement der wissenschaftlichen Forschung. Im Jahr 1992 erwarb sie ihren Magistertitel an der Philosophischen Fakultät in Zadar im Rahmen des postgradualen Studiums „Historische Hilfswissenschaften“ mit dem Thema „Lateinische epigraphische Denkmäler auf dem Gebiet des frühmittelalterlichen kroatischen Staates“. Der überarbeitete und erweiterte Text ihrer Magisterarbeit erschien 1996 unter demselben Titel als erster Band der Reihe *Monumenta Medii Aevi Croatiae* im Verlag des Museums der kroatischen archäologischen Denkmäler in kroatischer und englischer Sprache.

In den vier Jahrzehnten ihrer Arbeit am Museum hat sie in verschiedenen Bereichen der musealen und wissenschaftlichen Tätigkeit herausragende Ergebnisse erzielt und sich damit innerhalb der kroatischen Archäologie nicht nur als Expertin für Museologie, sondern auch als Feldforscherin und Wissenschaftlerin mit einem außergewöhnlich breiten Interessensspektrum etabliert. Mit ihren Ergebnissen in all diesen Bereichen leistete sie einen bedeutenden Beitrag zur Museumstätigkeit im Allgemeinen und zur kroatischen mittelalterlichen Archäologie im Besonderen. Ihr gesamtes wissenschaftliches und berufliches Werk lässt sich im Wesentlichen in drei Hauptbereiche gliedern. Der erste dieser Bereiche betrifft ihre Leistungen auf dem Gebiet der Museologie, einem Fachbereich, der häufig die frühen Phasen der Laufbahn eines Museumsfachmanns prägt. Neben ihrer regelmäßigen Arbeit an der Katalogisierung und Dokumentation der Exponate aus den Museumssammlungen sowie



V. Delonga s kolegama T. Burićem i G. Dvornik (foto: Z. Alajbeg)
V. Delonga with colleagues T. Burić and G. Dvornik (photo: Z. Alajbeg)
V. Delonga mit den Kollegen T. Burić und G. Dvornik (Foto: Z. Alajbeg)

vu Muzeja hrvatskih arheoloških spomenika, sudjelujući s ostalim muzejskim kustosima u timu predvođenom tadašnjim direktorom, akademikom Stjepanom Gunjačom. Taj postav Muzeja bio je tada jedan od najsuvremenijih ne samo u Hrvatskoj nego i šire, a svečano je otvoren 1978. godine. Povodom tog događaja, jednog od najvažnijih u povijesti hrvatske kulture 20. stoljeća (nova zgrada Muzeja sagrađena je kao jedan od četiriju kapitalnih objekata kulture u Hrvatskoj), tiskan je 1979. *„Vodič kroz Muzej"*, kolektivno djelo stručnog kolegija u kojem je sudjelovala i Vedrana Delonga. Isti je vodič potom tiskan i na trima svjetskim jezicima: engleskom 1980. (*Guide*), njemačkom 1982. (*Führer*) i francuskom 1984. (*Guide*).

Zatim je 1987. uslijedila zapažena izložba „Bribir u srednjem vijeku", priređena povodom stote obljetnice Kninskog (Hrvatskog) starinarskog društva u Kninu i 130 godina od rođenja fra Luje Maruna. Bila je rezultat timskog rada stručnog kolegija

the museological sphere, a field that often defines the early stages of a museum professional's career. In addition to her regular work on the cataloguing and documentation of exhibits of the museum's collections and newly discovered finds from archaeological excavations, Delonga's contribution to the realization of several significant exhibition projects is particularly noteworthy. She began honing her museological expertise at the very outset of her career while working on the permanent exhibition of the Museum of Croatian Archaeological Monuments. In this endeavour, she collaborated with fellow curators in a team under the direction of the then-director, academician Stjepan Gunjača. At the time, this exhibition was among the most modern museum displays not only in Croatia but also more broadly, and it was officially opened in 1978. On this occasion, which is considered to be one of the most important events in the history of Croatian culture in the 20th century (the

der neu entdeckten Funde aus archäologischen Ausgrabungen ist Delongas Beitrag zur Verwirklichung mehrerer bedeutender Ausstellungsprojekte besonders hervorzuheben. So begann sie ihre museologischen Fachkenntnisse bereits zu Beginn ihrer Laufbahn während der Mitarbeit an der Dauerausstellung des Museums der kroatischen archäologischen Denkmäler zu vertiefen. Bei diesem Vorhaben arbeitete sie gemeinsam mit anderen Kuratoren in einem Team unter der Leitung des damaligen Direktors, des Akademiemitglieds Stjepan Gunjača. Zu jener Zeit gehörte diese Ausstellung, die 1978 feierlich eröffnet wurde, nicht nur in Kroatien, sondern auch darüber hinaus zu den modernsten musealen Präsentationen. Anlässlich dieses Ereignisses, das als eines der bedeutendsten Ereignisse in der Geschichte der kroatischen Kultur des 20. Jahrhunderts gilt (das neue Museumsgebäude wurde als eines von vier kulturellen Großprojekten in Kroatien errichtet), erschien 1979 als Gemeinschaftswerk des Fachkollegiums das Buch „*Vodič kroz Muzej*" (dt. Führer durch das Museum), an dem auch Vedrana Delonga mitwirkte. Derselbe Museumsführer wurde später in drei bedeutenden Fremdsprachen veröffentlicht: 1980 auf Englisch (*Guide*), 1982 auf Deutsch (*Führer*) und 1984 auf Französisch (*Guide*).

Im Jahr 1987 folgte die vielbeachtete Ausstellung *Bribir im Mittelalter*, die anlässlich des hundertjährigen Bestehens der *Kniner (kroatischen) Gesellschaft für Altertumsforschung* und des 130. Geburtstags von Pater Lujo Marun organisiert

Muzeja (V. Delonga, M. Zekan, T. Burić, M. Dragičević), a nakon Splita uspješno je predstavljena i u Zagrebu, Puli i Sarajevu. Osim u vrijednosti sadržaja, njezin je značaj i u činjenici da je to prva tematska izložba izvan stalnog postava, ne samo u Muzeju nego i u Hrvatskoj, jer povremene izložbe do tada uopće nisu bile organizirane. U katalogu te izložbe Vedrana je napisala tekstove o epigrafici, keramici, staklu i sfragistici, a osobito je zaslužna za oblikovanje koncepcije izložbenog postava. Isti je katalog, uz pojedine nadopune, još dvaput tiskan, 1995. i 1996. godine. Potom je 1998., u koautorstvu s T. Burićem, postavila povijesno-arheološku izložbu „Ostrovica kod Bribira", koja je iste godine predstavljena i zadarskoj publici u Arheološkom muzeju u Zadru, a 1999. i onoj u Puli u Arheološkom muzeju Istre. Osim u navedenim kolektivnim izložbama, Vedrana je svoj muzeološki opus upotpunila i samostalnim izložbama. Prva je bila „Ranoromanički natpisi grada Splita: predkomunalno doba splitske prošlosti" (1997.), a potom izložbe „Oltarna ograda s Koločepa" (2000.) i „17 u 8" (2005.). U ovoj posljednjoj dan je sažet prikaz iskopavanja u Dioklecijanovoj palači 1992., koja je vodila u ime Muzeja. Sve navedene izložbe popraćene su odgovarajućim vodičima i katalozima.

Drugi važan segment njezina opusa jest terensko-istraživački rad, koji je ostvarila kroz programe Muzeja diljem Dalmacije, bilo kao rekognosciranja ili kao iskopavanja. Tu je djelatnost započela u Ravnim kotarima, gdje je – u suvoditeljstvu s T. Burićem – vodila iskopavanja u Ostrovici

new Museum building was built as one of four major cultural projects in Croatia), the book *„Vodič kroz Muzej"* (*Guide through the Museum*) was published in 1979. This collective work of the Museum's professional staff also included Vedrana Delonga as one of its contributors. The same guide was later published in three major languages: English in 1980 (*Guide*), German in 1982 (*Führer*) and French in 1984 (*Guide*).

In 1987 followed the notable exhibition *Bribir in the Middle Ages*, organized on the occasion of the centenary of the *Knin (Croatian) Antiquities Society* and the 130th anniversary of the birth of Father Lujo Marun. This remarkable exhibition was the result of collaborative work by the professional staff of the Museum (V. Delonga, M. Zekan, T. Burić, M. Dragičević), and, following its initial presentation in Split, it was also successfully shown in Zagreb, Pula and Sarajevo. Its significance extends beyond the value of its content but also lies in the fact that it was the first thematic exhibition held outside the permanent collection, not only in the Museum but in Croatia in general, as temporary exhibitions had not been organized until then. In the accompanying exhibition catalogue, Vedrana Delonga contributed studies on epigraphy, ceramics, glass and sigillography, while she was also particularly instrumental in the shaping of the concept and design of the exhibition itself. The catalogue for this exhibition was reprinted twice in 1995 and 1996 with some additions and amendments. In 1998, together with T. Burić, Delonga organized the historical-archaeological exhibition *Ostrovica*

wurde. Diese bemerkenswerte Ausstellung ging aus der Zusammenarbeit der Fachmitarbeiter des Museums hervor (V. Delonga, M. Zekan, T. Burić, M. Dragičević) und wurde nach ihrer Erstpräsentation in Split mit Erfolg auch in Zagreb, Pula und Sarajevo gezeigt. Ihre Bedeutung geht über den inhaltlichen Wert hinaus, da sie zugleich die erste thematische Ausstellung außerhalb der Dauerausstellung war, nicht nur im Museum, sondern allgemein in Kroatien, da bis dahin keine Wechselausstellungen organisiert worden waren. Im begleitenden Ausstellungskatalog veröffentlichte Vedrana Delonga nicht nur Beiträge zu Epigraphik, Keramik, Glas und Sphragistik, sondern war darüber hinaus auch maßgeblich an der Entwicklung des Ausstellungskonzepts und der Gestaltung der Ausstellung selbst beteiligt. Der Katalog zu dieser Ausstellung wurde zudem 1995 und 1996 mit einigen Ergänzungen noch zweimal nachgedruckt. Im Jahr 1998 organisierte Delonga gemeinsam mit T. Burić die historisch-archäologische Ausstellung *Ostrovica bei Bribir*, die noch im selben Jahr im Archäologischen Museum Zadar und 1999 im Archäologischen Museum Istriens in Pula der Öffentlichkeit vorgestellt wurde. Neben diesen gemeinschaftlich durchgeführten Ausstellungen entwickelte Delonga auch eigenständig ein bedeutendes museologisches Werk. Auf ihre erste selbständige Ausstellung *Frühromanische Inschriften der Stadt Split, Splits Vergangenheit aus der Zeit vor der Kommune* (1997) folgten die Ausstellungen *Die Altarschranke von der Insel Koločep* (2000)



V. Delonga 2006. tijekom arheoloških iskopavanja na splitskoj rivi (foto: Z. Alajbeg)
V. Delonga in 2006 during archaeological excavations on the Split waterfront (photo: S. Živkov)
V. Delonga 2006 während archäologischer Ausgrabungen an der Uferpromenade von Split (Foto: S. Živkov)

(Greblje) i Šopotu (Crkvina), a sudjelovala je i u iskopavanjima na Bribiru pod vodstvom S. Gunjače. Samostalna istraživanja ostvarila je u Poljicima u Naklicama (Grebčine), Podgrađu (Solioce) i Sumpetru – Jesenicama (Sustipan) te u Omiškoj zagori u Kučićima (Greblje, Pločje). Rekognosciranja manjeg opsega provodila je zajedno s T. Burićem u Ravnim kotarima (Ostrovica), okolici Knina (Biskupija, Mokro Polje) i u Makarskom primorju

near Bribir, which the same year was also presented to the public at the Archaeological Museum of Zadar and, in 1999, in Pula at the Archaeological Museum of Istria. In addition to these collaborative projects, Delonga developed a significant museological body of work on her own. Her first independent exhibition *Early Romanesque Inscriptions of the City of Split, Split's Past from the Time Before the Commune* (1997), was followed by the exhibitions *Altar Screen from the Island of Koločep* (2000) and *17 in 8* (2005), the latter providing a comprehensive overview of the excavations in Diocletian's Palace in 1992, which she had directed on behalf of the Museum. All mentioned exhibitions were accompanied by respective publications of guidebooks and catalogues.

The second major domain of Delonga's work was field research, conducted within the scope of the Museum's programmes throughout Dalmatia, encompassing both systematic archaeological surveys and excavations. She began this line of research in the Ravni Kotari region, where, in cooperation with T. Burić, she led the excavations in Ostrovica (Greblje) and Šopot (Crkvina) and also participated in excavations in Bribir under the direction of S. Gunjača. She conducted independent research in the Poljica area, respectively in Naklice (Grebčine), Podgrađe (Solioce) and Sumpetar - Jesenice (Sustipan) as well as in the hinterland of Omiš in Kučići (Greblje, Pločje). In addition to smaller reconnaissance campaigns in the Ravni Kotari region (Ostrovica), the surround-

und *17 in 8* (2005). Letztere bot einen umfassenden Überblick über die Ausgrabungen im Diokletianspalast von 1992, die sie im Auftrag des Museums geleitet hatte. Zu allen genannten Ausstellungen erschienen begleitend die entsprechenden Führer und Kataloge.

Der zweite große Tätigkeitsbereich Delongas war die Feldforschung, die sie im Rahmen der Programme des Museums in ganz Dalmatien durchführte und die sowohl systematische archäologische Geländebegehungen als auch Ausgrabungen umfasste. Sie begann diese Forschungsrichtung in der Region Ravni Kotari, wo sie gemeinsam mit T. Burić die Ausgrabungen in Ostrovica (Greblje) und Šopot (Crkvina) leitete und außerdem an den von S. Gunjača geleiteten Ausgrabungen in Bribir teilnahm. Eigenständige Forschungen führte sie im Gebiet von Poljica, bzw. in Naklice (Grebčine), Podgrađe (Solioce) und Sumpetar - Jesenice (Sustipan) sowie im Hinterland von Omiš in Kučići (Greblje, Pločje) durch. Neben kleineren Geländeerkundungskampagnen in den Ravni Kotari (Ostrovica), der Umgebung von Knin (Biskupija, Mokro Polje) und im Küstengebiet von Makarska (Podaca, Zaostrog), die sie zusammen mit T. Burić durchführte, unternahm sie auch systematische Untersuchungen des historischen Territoriums von Poljica sowie des weiteren Gebiets um Split und Omiš (Tugare, Naklice, Sumpetar, Podgrađe, Ostrvica, Žrnovnica, Konjsko, Nisko, Kučići). Diese Untersuchungen legten zusammen mit den zuvor erwähnten Ausgrabungen die Grundlage für ihr geplantes Projekt *Archäolo-*

(Podaca, Zaostrog). Zatim je sustavno provodila rekognosciranja povijesnog teritorija Poljica i šire okolice Splita i Omiša (Tugare, Naklice, Sumpetar, Podgrađe, Ostrvica, Žrnovnica, Konjsko, Nisko, Kučiće). Ta rekognosciranja, uz već navedena iskopavanja, bila su uvod u njezin projekt *Arheološka topografija Poljica*, koji je ostao nedovršen.

Svoja dva najveća terensko-istraživačka projekta ostvarila je u rodnom Splitu pri kraju svoje terenske aktivnosti, unijevši u njih bogato iskustvo prethodnih iskopavanja. Prvi je bio višemjesečno iskopavanje u jugoistočnom dijelu Dioklecijanove palače na položaju srednjovjekovnog episkopija tijekom 1992., a drugi velika sustavna iskopavanja na splitskoj Rivi 2006. i 2007. godine. To su bili vrlo složeni i zahtjevni terenski poduhvati koje je vrhunski profesionalno odradila, ostvarivši iznimne rezultate u istraživanju i prezentaciji arheološke baštine Splita te u njezinoj znanstvenoj obradi, u kojoj je došla do niza novih i važnih spoznaja o Palači i njezinu obalnom pojasu. Istraživanja u Dioklecijanovoj palači uspjela je zajedno sa suradnicima stručno i znanstveno analizirati kroz katalošku obradu i analizu građe te ih objaviti u dvama velikim svescima pod naslovom *Prije sjećanja*. Započela je i pripreme za objavu velikih sustavnih istraživanja na splitskoj Rivi, ali ju je smrt u tome spriječila. Uspješno dovršivši ta dva velika terenska zahvata, potvrdila se kao vrsna terenska istraživačica, a ujedno i kao ugledna znanstvenica. I premda je tim dvama velikim istraživanjima i njihovom objavom trajno zadužila svoj Split, to

ings of Knin (Biskupija, Mokro Polje) and in the coastal area of Makarska (Podaca, Zaostrog) in collaboration with T. Burić, she also conducted systematic surveys of the historical territory of Poljica and the wider area around Split and Omiš (Tugare, Naklice, Sumpetar, Podgrađe, Ostrvica, Žrnovnica, Konjsko, Nisko, Kučići). These surveys, together with the excavations mentioned above, laid the groundwork for her planned project *Archaeological Topography of Poljica*, which, however, remained unfinished.

The culmination of Delonga's field research occurred in her native Split near the end of her career, where she led her two largest archaeological projects, bringing into them the extensive experience she gained from previous excavations. The first was a several-month excavation in the south-eastern part of Diocletian's Palace in 1992, on the site of the medieval episcopium, while the second comprised extensive systematic excavations in the area of the Split waterfront promenade in 2006 and 2007. These were highly complex and demanding field undertakings, which she carried out with outstanding professionalism, achieving excellent results in the research and presentation of Split's urban archaeological heritage, as well as in the scientific analysis of the finds, resulting in a number of new and important findings that significantly expanded and enriched the knowledge of the palace and its coastal area. The excavations in Diocletian's Palace were professionally and scientifically analysed by her and her collaborators through cataloguing and

gische Topographie von Poljica, das jedoch unvollendet blieb.

Den Höhepunkt von Delongas Feldforschungen bildeten gegen Ende ihrer Laufbahn die Arbeiten in ihrer Heimatstadt Split, wo sie ihre beiden größten archäologischen Projekte leitete und dabei die umfangreichen Erfahrungen aus ihren früheren Grabungen einbrachte. Das erste Projekt war eine mehrmonatige Ausgrabung im südöstlichen Teil des Diokletianpalastes im Jahr 1992, an der Stelle der mittelalterlichen Bischofsresidenz. Das zweite Projekt umfasste umfangreiche systematische Ausgrabungen im Bereich der Uferpromenade von Split in den Jahren 2006 und 2007. Dabei handelte es sich um äußerst komplexe und anspruchsvolle archäologische Unternehmungen, die sie mit außergewöhnlicher Professionalität durchführte. Sie erzielte hervorragende Ergebnisse sowohl bei der Erforschung und Präsentation des städtischen archäologischen Erbes von Split als auch bei der wissenschaftlichen Analyse der Funde. Daraus ergaben sich zahlreiche neue und bedeutende Erkenntnisse, die das Wissen über den Palast und seinen Küstenbereich wesentlich erweiterten und bereicherten. Die Ausgrabungen im Diokletianspalast wurden von ihr und ihren Mitarbeitern durch die Katalogisierung und wissenschaftliche Bearbeitung der Materialien und Funde fachlich wie wissenschaftlich ausgewertet und in zwei umfangreichen Bänden unter dem Titel *Prije sjećanja* (*Vor der Erinnerung*) veröffentlicht. Darüber hinaus hatte sie bereits mit den Vorbereitungen für die Publikation der groß angelegten systematischen Ausgrabun-

u njemu nije prepoznato ni adekvatno valorizirano. Štoviše, prijedlog Muzeja grada Splita, koji su podržali Sveučilišna knjižnica i Muzej hrvatskih arheoloških spomenika, da se Vedrani Delonga 2015. dodijeli Nagrada Grada Splita za životno djelo nije dobio zeleno svjetlo Komisije za dodjelu javnih priznanja Grada Splita.

Treći i najznačajniji segment njezina rada čini njezin znanstveni opus, proizišao iz muzeološkog i terenskog iskustva, temeljite naobrazbe i dobrog poznavanja stručne literature. Teme koje je obrađivala uglavnom su objavljene u više od 40 članaka, ponajviše u muzejskom glasilu *Starohrvatska prosvjeta* te u još nekim uglednim hrvatskim časopisima (*Vjesnik za arheologiju i historiju dalmatinsku*, *Archaeologia Adriatica*, *Opuscula archaeologica* i *Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji*). Dio radova tiskan je u tematskim zbornicima o pojedinim krajevima (*Livanjski kraj u povijesti*, *Benkovački zbornik*) i u zbornicima posvećenim uglednim hrvatskim arheolozima (*Gunjačin zbornik*, *Zbornik Tomislava Marasovića*, *Scripta Branimiro Gabričević dicata*, *Munuscula in honorem Željko Rapanić*). Širok je raspon tema koje je u tim radovima obradila. Uz one epigrafičke i numizmatičke te objavu druge pokretne građe (keramika, staklo, metal) objavljivala je i rezultate svojih terenskih istraživanja (Ostrovica, Šopot, Podgrađe, Naklice, Tugare, Kučiće). Osim srednjovjekovnih lokaliteta (starohrvatska i srednjovjekovna groblja i crkve) ta su istraživanja donijela na vidjelo antičke rustične vile, starokršćanske crkve i jedno naselje iz starijeg neolitika.

scholarly study of the materials and findings, culminating in the publication of two substantial volumes entitled "*Prije sjećanja*" (Before Memory*)*. She had also begun preparations for publishing the large-scale systematic excavation conducted on the Split waterfront, but her death prevented its completion. By successfully completing these two major field projects, she proved herself not only to be an outstanding field researcher but also a respected scholar. And although these two significant projects and their publications left a permanent mark on her native Split, her contribution has not been fully recognized or adequately valued as such by the city itself. Moreover, the proposal to award Vedrana Delonga with the City of Split Lifetime Achievement Award upon her retirement in 2015, which was initiated by the Split City Museum and supported by the University Library and the Museum of Croatian Archaeological Monuments, was rejected by the Public Awards Commission of the City of Split.

The third and most significant segment of Delonga's career is her scholarly output, which arose from her museological and field experience, thorough academic education and deep familiarity with the professional literature. The topics she addressed were published in more than 40 articles, mainly in the museum journal "*Starohrvatska prosvjeta*" as well as in several other prestigious Croatian journals (*Vjesnik za arheologiju i historiju dalmatinsku, Archaeologia Adriatica, Opuscula archaeologica* and *Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji*). She has also pub-

gen an der Uferpromenade von Split begonnen, deren Fertigstellung jedoch durch ihren Tod verhindert wurde. Mit dem erfolgreichen Abschluss dieser beiden bedeutenden Feldforschungsprojekte bewies sie sich nicht nur als herausragende Feldarchäologin, sondern auch als anerkannte Wissenschaftlerin. Obwohl diese beiden bedeutenden Projekte und ihre Publikationen die Geschichte ihrer Heimatstadt Split nachhaltig geprägt haben, wurde ihr Beitrag von der Stadt selbst bis heute nicht in vollem Umfang anerkannt oder angemessen gewürdigt. Vielmehr wurde auch der Vorschlag des Museums der Stadt Split, unterstützt von der Universitätsbibliothek und dem Museum der kroatischen archäologischen Denkmäler, Vedrana Delonga im Jahr 2015 mit dem Preis der Stadt Split für das Lebenswerk auszuzeichnen, von der Kommission für die Vergabe öffentlicher Auszeichnungen der Stadt Split abgelehnt.

Der dritte und zugleich bedeutendste Abschnitt von Delongas beruflichem Wirken ist ihr wissenschaftliches Œuvre, das aus ihrer museologischen und feldarchäologischen Erfahrung, ihrer fundierten akademischen Ausbildung sowie ihrer außergewöhnlichen und profunden Kenntnis der Fachliteratur hervorging. Die von ihr behandelten Themen erschienen in mehr als vierzig wissenschaftlichen Aufsätzen, überwiegend in der Museumszeitschrift *Starohrvatska prosvjeta*, aber auch in mehreren renommierten kroatischen Fachzeitschriften (*Vjesnik za arheologiju i historiju dalmatinsku, Archaeologia Adriatica, Opuscula archaeologica* und *Prilozi*



V. Delonga i T. Burić tijekom posjeta crkvi u Ošlju 2007. godine (foto: A. Jurčević)
V. Delonga and T. Burić during a visit to the church in Ošlje in 2007 (photo: A. Jurčević)
V. Delonga und T. Burić während eines Besuchs der Kirche in Ošlje im Jahr 2007 (Foto: A. Jurčević)

Njezino najveće znanstveno postignuće predstavljaju dvije monografske knjige. Prva je *Latinski epigrafički spomenici u ranosrednjovjekovnoj Hrvatskoj* (1996.), kojom je potvrdila svoj status vodeće hrvatske stručnjakinje za medievalnu epigrafiku te po kojoj je postala poznata i u europskim arheološkim krugovima. Svoju analizu ranosrednjovjekovnih natpisa zaokružila je studijom *Ranoromanički natpisi u latinskoj epigrafici kraljevske Hrvatske* (1992.), u kojoj je dala detaljnu analizu epigrafike dvorskog i crkvenog kruga druge polovine 11. stoljeća, sagledane kroz šire regionalno djelovanje splitske ranoromaničke škole. U zaključku je ukazala na važnost uloge Splita kao „značajnog transmisijskog punkta između latinskog Zapada i hrvatskog prostora“. Druga njezina monografija, koju je podarila znanosti zajedno sa suradnicima, jest knjiga *Prije sjećanja*, u kojoj je u dvama svescima donesena detaljna analiza

lished several works in thematic collected papers on specific regions (*Livanjski kraj u povijesti, Benkovački zbornik*) or in collected papers dedicated to individual important Croatian archaeologists (*Gunjačin zbornik, Zbornik Tomislava Marasovića, Scripta Branimiro Gabrićević dicata, Munuscula in honourem Željko Rapanić*). The scope of the topics she addressed in these articles was truly broad. In addition to epigraphic and numismatic topics and the publication of other moveable material (pottery, glass and metal), she also published the results of her field research throughout Dalmatia (Ostrovica, Šopot, Podgrađe, Naklice, Tugare, Kučiće). Besides mediaeval sites (early Croatian and medieval cemeteries and churches), her research has also led to the discovery of ancient rural villas (villae rusticae), early Christian churches and a settlement from the early Neolithic period.

The culmination of her sci-

povijesti umjetnosti u Dalmaciji). Darüber hinaus veröffentlichte sie zahlreiche Beiträge in thematischen Sammelbänden zu einzelnen Regionen (*Livanjski kraj u povijesti, Benkovački zbornik*) sowie in Festschriften zu Ehren bedeutender kroatischer Archäologen (*Gunjačin zbornik, Zbornik Tomislava Marasovića, Scripta Branimiro Gabrićević dicata, Munuscula in honorem Željko Rapanić*). Die Bandbreite der von ihr bearbeiteten Themen in diesen Arbeiten war außerordentlich groß. Neben epigraphischen und numismatischen Themen sowie der Publikation anderer beweglicher Funde (Keramik, Glas und Metallobjekte) veröffentlichte sie auch die Ergebnisse ihrer Feldforschungen in ganz Dalmatien (Ostrovica, Šopot, Podgrađe, Naklice, Tugare und Kučiće). Bei diesen Untersuchungen wurden nicht nur mittelalterliche Fundstätten (altkroatische und mittelalterliche Gräberfelder und Kirchen) entdeckt, sondern auch antike ländliche Villen (*villae rusticae*), frühchristliche Kirchen und eine Siedlung aus dem älteren Neolithikum

Den Höhepunkt ihres wissenschaftlichen Schaffens bilden zwei monographische Werke. Das erste, *Die lateinischen epigraphischen Denkmäler des frühmittelalterlichen Kroatien* (1996), bestätigte ihren Rang als führende kroatische Expertin für mittelalterliche Epigraphik und verschaffte ihr auch in europäischen archäologischen Kreisen breite Anerkennung. Bereits zuvor hatte sie ihre Analyse der frühmittelalterlichen Inschriften mit der Studie *Frühromanische Inschriften in der lateinischen*



V. Delonga s kolegama M. Šmalcelj i T. Burićem na Crkvini u Biskupiji (foto: A. Jurčević)
V. Delonga with colleagues M. Šmalcelj and T. Burić at Crkvina in Biskupija (photo: A. Jurčević)
Delonga mit den Kollegen M. Šmalcelj und T. Burić auf der Crkvina in Biskupija (Foto: A. Jurčević)

obimne pokretne građe pronađene u iskopavanjima na položaju srednjovjekovnog episkopija u jugoistočnom kutu Dioklecijanove palače. U tom je djelu prvi put u povijesti arheoloških iskopavanja u urbanom tkivu Palače utvrđena precizna stratigrafija od antike do 20. stoljeća, što je pothvat koji je Vedrana maestralno odradila, potvrdivši svoj visoki profesionalni ugled. Po objavi te knjige možemo slobodno kazati da bez rezultata koji su u njoj prezentirani više nije moguće pisati povijest Splita u širokom kronološkom rasponu. Knjigom *Prije sjećanja* Split je prvi među hrvatskim obalnim gradovima dobio povijesni prikaz ispričan suvremenim arheološkim rječnikom, a sama je knjiga još prije tiskanja izazvala velik interes šire stručne javnosti, posebice autora koji se bave urbanom arheologijom.

Želio bih još u kratkim crtama reći nešto o svojoj suradnji i prijateljstvu s Vedranom, o širini

entific achievements were two monographic publications. The first one was *The Latin Epigraphic Monuments of Early Medieval Croatia* (1996), which confirmed her status as the leading Croatian expert on medieval epigraphy and earned her widespread recognition in European archaeological circles. She had previously completed her analysis of early medieval inscriptions with the study *Early Romanesque Inscriptions in the Latin Epigraphy of Royal Croatia* (1992), in which she provided a detailed analysis of the epigraphy of the court and ecclesiastical circle of the second half of the 11th century, which she presented through a broader regional activity of the early Romanesque school of Split. In the conclusion, she emphasised the role of Split "as an important transmission point between the Latin West and the Croatian territory". Her second major monograph *Before Memory*, which she contributed to scholarship together with her

Epigraphik des königlichen Kroatien (1992) abgerundet, in der sie die Epigraphik des höfischen und kirchlichen Kreises der zweiten Hälfte des 11. Jahrhunderts eingehend untersuchte und in den weiteren regionalen Wirkungsbereich der frühromanischen Schule von Split stellte. Im Schlussteil hob sie die Rolle Splits „als wichtiger Vermittlungspunkt zwischen dem lateinischen Westen und dem kroatischen Raum" hervor. Ihre zweite große Monographie, *Prije sjećanja (Vor der Erinnerung)*, die sie gemeinsam mit ihren Mitarbeitern veröffentlichte, bietet in zwei Bänden eine umfassende Analyse des umfangreichen Bestandes beweglicher Funde, die bei den Ausgrabungen im Bereich des mittelalterlichen Bischofskomplexes an der südöstlichen Ecke des Diokletianpalastes entdeckt wurden. In diesem Werk wurde erstmals in der Geschichte archäologischer Ausgrabungen im urbanen Gefüge des Palastes eine präzise Stratigraphie von der Antike bis ins 20. Jahrhundert erstellt. Diese Leistung, die Vedrana Delonga erfolgreich verwirklichte, festigte noch zusätzlich ihre herausragende fachliche Stellung. Seit Erscheinen dieses Werkes ist es unmöglich geworden, die Geschichte Splits über einen weiten chronologischen Zeitraum hinweg zu schreiben, ohne auf dessen Ergebnisse Bezug zu nehmen. Mit dieser Publikation wurde Split zur ersten kroatischen Küstenstadt, deren Geschichte in einem zeitgenössischen archäologischen Vokabular erzählt wird, während die Monographie selbst bereits vor ihrem Erscheinen großes Interesse in der breiten Fachwelt weckte, ins-

njezine ljudskosti, prijateljstva i kolegijalnosti, koje sam imao čast doživjeti u punom značenju tih pojmova tijekom više od četrdeset godina. Po mom dolasku u Muzej 1981. ubrzo smo ustanovili da dijelimo iste ili vrlo slične poglede na arheološku problematiku, metodologiju terenskih istraživanja kao i na znanstvenu interpretaciju dobivenih rezultata, pa smo uskoro započeli i zajednička terenska istraživanja: iskopavanja u Ostrovici i Šopotu te rekognosciranja u Ostrovici, Mokrom Polju kod Knina, Podacama u Makarskom primorju i u okolici Splita (Konjsko). Također smo uspješno surađivali u izložbenoj djelatnosti (izložbe „Bribir u srednjem vijeku“ i „Ostrovica kod Bribira“). I kasnije, kada su nas naši planovi odveli na različite terene, nastavili smo svakodnevno razmjenjivati nova saznanja o raznolikim aspektima arheologije i povijesti te poglede na njih. Ta je suradnja s vremenom prerasla u trajno prijateljstvo koje je povezalo i naše obitelji, pa smo se često posjećivali i družili, uključujući obiteljske proslave, rođendane i sl. Bliskost pogleda nije se očitovala samo na planu arheologije nego i na širem društvenom planu, na kojem smo dijelili vrlo slične ili identične stavove, uključujući i poglede na umjetnost i književnost. Bilo je to prijateljstvo koje je potrajalo sve do Vedranine smrti.

Životni i radni vijek naše kolegice Vedrane Delonga, umirovljene 2015., prekinut je 19. srpnja 2023., kada je – izmorena bolešću i životnim nedaćama – preminula u 73. godini života. Ti su je problemi onemogućili da svoje pozne godine nastavi posvećivati arheologiji, koja joj je bila ne

collaborators, presented in two volumes the detailed analysis of the extensive corpus of movable finds uncovered during excavations at the site of the medieval episcopal complex in the southeastern corner of Diocletian's Palace. For the first time in urban excavations within the Palace, a precise stratigraphy from Antiquity to the 20th century has been established, an undertaking that Vedrana has carried out successfully and further consolidated Vedrana's distinguished professional standing. After its publication, it became impossible to write the history of Split across a broad chronological range without reference to its results. With this work, Split has become the first among Croatian coastal cities to have its history told in the language of contemporary archaeology. Even before it was printed, the book had already sparked great interest within the wider professional community, especially among scholars engaged in urban archaeology.

I would also like to offer a brief personal reflection on my long-standing professional collaboration and friendship with Vedrana, as well as on the breadth of her humanity, friendship and collegiality, which I had the privilege to experience in the fullest sense over more than four decades. Upon my arrival at the Museum in 1981, it soon became apparent that we shared the same, or very similar, views on archaeological issues, fieldwork methodology and the scholarly interpretation of research results. This intellectual affinity quickly led to joint fieldwork, including excavations at Ostrovica and Šopot, as well as recoinnassance

besondere bei denen, die sich mit Stadtarchäologie beschäftigen.

Abschließend möchte ich noch einige persönliche Gedanken zu meiner langjährigen beruflichen Zusammenarbeit und Freundschaft mit Vedrana sowie zu der außergewöhnlichen Tiefe ihrer Menschlichkeit, Freundschaft und Kollegialität festhalten, die ich über mehr als vier Jahrzehnte in vollem Umfang erleben durfte. Nach meinem Eintritt in das Museum im Jahr 1981 wurde bald deutlich, dass wir in archäologischen Fragen, in der Methodik der Feldforschung und in der wissenschaftlichen Interpretation von Forschungsergebnissen dieselben oder sehr ähnliche Auffassungen vertraten. Diese Verbundenheit führte rasch zu gemeinsamen Feldforschungen, darunter die Ausgrabungen in Ostrovica und Šopot sowie Rekognoszierungskampagnen in Ostrovica, Mokro Polje bei Knin, Podaca an der Küste von Makarska und im weiteren Umland von Split (in Konjsko). Unsere erfolgreiche Zusammenarbeit beschränkte sich nicht nur auf die Feldforschung, sondern umfasste auch Ausstellungsprojekte, darunter die Ausstellungen *Bribir im Mittelalter* und *Ostrovica bei Bribir*. Auch in späteren Jahren, als unsere beruflichen Wege zu unterschiedlichen Forschungsstätten führten, tauschten wir uns weiterhin täglich über neue Erkenntnisse und Sichtweisen zu verschiedenen Aspekten der Archäologie und Geschichte aus. Im Laufe der Zeit entwickelte sich aus dieser beruflichen Zusammenarbeit eine tiefe und dauerhafte Freundschaft, die weit über den akademischen Bereich hinausging und auch unsere

samo posao nego i istinsko životno zadovoljstvo, a kojom se bavila s velikom erudicijom i strašću. Time su ostali neostvareni neki njezini planovi, koje je osmislila na temelju svojeg bogatog općeg znanja i terenskog iskustva, o čemu sam s njom gotovo svakodnevno imao prigodu razgovarati. Uz nova terenska istraživanja i članke koji nisu ostvareni, ovdje bih istaknuo samo dva najvažnija programa koji su započeti, ali nisu dovršeni.

Prvi je već spomenuti projekt *Arheološka topografija Poljica*, za koji je tek prikupljala građu kroz iskopavanja, rekognosciranja i obradu literature, a koji će – nadam se – netko od mlađih kolegica ili kolega nastaviti i privesti kraju, nadovezujući se na već dovršene projekte arheološke topografije pojedinih regija i mikroregija ostvarene u Muzeju (A. Milošević, *Arheološka topografija Cetine*, 1998.; T. Burić, *Arheološka topografija otoka Drvenika i Ploče*, 2003.; T. Burić, *Arheološka topografija Vinišća*, 2008.). Drugi, još važniji, jest monografska znanstvena obrada ranosrednjovjekovnih latinskih epigrafičkih spomenika gradova bizantske Dalmacije, Istre i Zahumlja. Za to djelo, koje je trebalo biti druga knjiga o epigrafičkoj baštini hrvatskih zemalja u ranom srednjem vijeku, nakon njezina životnog djela *Latinski epigrafički spomenici u ranosrednjovjekovnoj Hrvatskoj* (1996.), prikupila je svu poznatu građu, fotografije i literaturu, kataloški obradila veći dio materijala i započela pisati tekst koji je ostao nedovršen, čime smo ostali prikraćeni za rezultate koje bi ostvarila kao vrstan znalac srednjovjekovnog latiniteta i epigra-

campaigns in Ostrovica, Mokro Polje near Knin, Podaca on the Makarska coast and the wider surroundings of Split, particularly Konjsko. Our successful collaboration extended beyond field research and encompassed also exhibition projects (exhibitions *Bribir in the Middle Ages* and *Ostrovica near Bribir*). In later years, even when our professional paths led us to different research sites, we continued to exchange new findings and perspectives on various aspects of archaeology and history on a daily basis. Over time, this professional cooperation developed into a deep and enduring friendship, one that extended beyond the academic sphere to include our families. We frequently spent time together and visited each other, including at family celebrations, birthdays and the like. The closeness of our perspectives was not confined to the field of archaeology alone, but extended to a broader social and intellectual sphere, in which we shared highly similar—often identical—views, including those concerning art and literature. It was a friendship that endured until Vedrana's passing.

The life and professional career of our colleague Vedrana Delonga, who retired in 2015, came to an end on 19th July 2023, when she passed away at the age of 73, worn by illness and the hardships of life. These circumstances prevented her, in the final years of her life, from continuing to devote herself to archaeology—a discipline that for her represented not merely a profession, but a profound personal vocation pursued with exceptional erudition and dedication. As a result, some

Familien einschloss. Wir verbrachten häufig Zeit miteinander und besuchten uns gegenseitig, auch bei Familienfeiern, Geburtstagen und ähnlichen Anlässen. Die Nähe unserer Ansichten beschränkte sich nicht allein auf das Gebiet der Archäologie, sondern erstreckte sich auch auf allgemeinere gesellschaftliche und kulturelle Fragen, bei denen wir sehr ähnliche oder sogar identische Auffassungen vertraten, einschließlich unserer Sichtweisen auf Kunst und Literatur. Es war eine Freundschaft, die bis zu Vedranas Tod Bestand hatte.

Das Leben und die berufliche Laufbahn unserer Kollegin Vedrana Delonga, die 2015 in den Ruhestand getreten war, fanden am 19. Juli 2023 ein Ende, als sie im Alter von 73 Jahren, gezeichnet von Krankheit und den Widrigkeiten des Lebens, verstarb. Diese Umstände hinderten sie in den letzten Jahren ihres Lebens daran, sich weiterhin der Archäologie zu widmen – jener Wissenschaft, die für sie nicht nur einen Beruf, sondern eine tief empfundene persönliche Berufung darstellte, der sie mit außergewöhnlicher Gelehrsamkeit und Hingabe nachging. Dadurch blieben einige der Vorhaben, die sie auf Grundlage ihres umfassenden Allgemeinwissens und ihrer reichen Feldforschungserfahrung entwickelt hatte, und über die ich mit ihr fast täglich sprechen konnte, unverwirklicht. Neben neuen Feldforschungen und wissenschaftlichen Beiträgen, die nicht mehr abgeschlossen werden konnten, möchte ich hier nur zwei der bedeutendsten Programme hervorheben, die begonnen, jedoch letztlich unvollendet blieben.

fike. Na kraju, kada bismo pokušali sažeti u rečenicu ili dvije ono najvažnije po čemu će Vedrana Delonga ostati u trajnoj memoriji hrvatske i europske arheologije, mogli bismo reći da su to njezini rezultati u disciplini srednjovjekovne latinske epigrafike i urbane arheologije, kojima se višestruko potvrdila kao jedna od vodećih hrvatskih medievistica 20. i početka 21. stoljeća. Privevši kraju ovaj kratki prikaz života i djela Vedrane Delonga, izražavam nadu da će nove generacije arheologa u njezinim rezultatima naći potrebno znanje i poticaj za nove iskorake u istraživanju i tumačenju hrvatske srednjovjekovne baštine, čemu je Vedrana bila svesrdno i iskreno posvećena.

of the plans she had conceived on the basis of her extensive general knowledge and field experience remained unrealized—plans about which I had the opportunity to speak with her almost daily. In addition to new field research and articles that were never completed, I would like to single out here only the two most important programmes that were initiated but ultimately left unfinished.

The first is the already mentioned project *Archaeological Topography of Poljica*, for which she had only begun to gather material through excavations, recoinnassance campaigns and the study of the literature. However, it is to be hoped that younger colleagues will continue and complete this project, following in the footsteps of already completed archaeological topography projects of individual regions and micro-regions, realized at the Museum (A. Milošević, Archaeological Topography of the Cetina, 1998; T. Burić, Archaeological Topography of the Islands of Drvenik and Ploče, 2003; T. Burić, Archaeological Topography of Vinišće, 2008). The second, and even more important one is the scholarly study of early medieval Latin epigraphic monuments from the cities of Byzantine Dalmatia, Istria and Zachumlia. For this work, which was intended to be the second book on the epigraphic heritage of the Croatian lands in the Early Middle Ages, following her life's work *The Latin Epigraphic Monuments of Early Medieval Croatia* (1996), she had collected all known material, photographs and literature, catalogued a large portion of the material, and begun writing the text. Regrettably, the

Das erste ist das bereits erwähnte Projekt *Archäologische Topographie von Poljica*, für das sie erst begonnen hatte, Material durch Ausgrabungen, Geländebegehungen und die Auswertung der Fachliteratur zusammenzutragen. Es bleibt jedoch zu hoffen, dass jüngere Kolleginnen und Kollegen dieses Projekt fortführen und vollenden werden, in der Tradition bereits abgeschlossener archäologischer Topographien einzelner Regionen und Mikroregionen, die am Museum verwirklicht wurden (A. Milošević, Archäologische Topographie der Cetina-Region, 1998; T. Burić, Archäologische Topographie der Inseln Drvenik und Ploče, 2003; T. Burić, Archäologische Topographie von Vinišće, 2008). Das zweite und noch bedeutendere Vorhaben ist die wissenschaftliche Bearbeitung der frühmittelalterlichen lateinischen epigraphischen Denkmäler aus den Städten des byzantinischen Dalmatien, Istriens und Zachlumiens. Für dieses Werk, das im Anschluss an ihr Lebenswerk *Die lateinischen epigraphischen Denkmäler des frühmittelalterlichen Kroatien* (1996) als zweites Buch über das epigraphische Erbe der kroatischen Länder im Frühmittelalter gedacht war, hatte sie das gesamte bekannte Material samt Fotografien und Literatur zusammengetragen, einen Großteil davon katalogisiert und mit der Niederschrift des Textes begonnen. Bedauerlicherweise blieb das Werk unvollendet, und damit blieben der Wissenschaft die Ergebnisse versagt, die sie als herausragende Kennerin der mittelalterlichen Latinität und Epigraphik erzielt hätte. Wollte man abschließend in wenigen

work has remained unfinished, and with it the scholarly community was deprived of the results she would have achieved as an outstanding expert in medieval Latinity and epigraphy. In conclusion, if one were to summarize in a few sentences the principal reasons why Vedrana Delonga will retain a lasting place in the collective memory of Croatian and European archaeology, they would be her outstanding achievements in the disciplines of medieval Latin epigraphy and urban archaeology. Through these fields, she repeatedly demonstrated her position as one of the leading Croatian medievalists of the 20th and early 21st centuries. In concluding this brief account of the life and work of Vedrana Delonga, I express the hope that future generations of archaeologists will find in her achievements the knowledge and inspiration needed for new advances in the research and interpretation of Croatia's medieval heritage, to which Vedrana was wholeheartedly and sincerely devoted.

Sätzen die wichtigsten Gründe zusammenfassen, weshalb Vedrana Delonga einen dauerhaften Platz im kollektiven Gedächtnis der kroatischen und europäischen Archäologie behalten wird, so wären es ihre herausragenden Leistungen auf den Gebieten der mittelalterlichen lateinischen Epigraphik und der Stadtarchäologie. In diesen Forschungsfeldern bewies sie wiederholt ihre Stellung als eine der bedeutendsten kroatischen Mediävistinnen des 20. und frühen 21. Jahrhunderts. Zum Abschluss dieser kurzen Darstellung des Lebens und Wirkens von Vedrana Delonga möchte ich die Hoffnung ausdrücken, dass kommende Generationen von Archäologinnen und Archäologen in ihren Leistungen jenes Wissen und jene Inspiration finden werden, die notwendig sind, um die Erforschung und Interpretation des mittelalterlichen Erbes Kroatiens weiterzuführen – jenes Erbes, dem Vedrana mit ganzem Herzen und aufrichtigem Engagement gewidmet war.